GRAND YAZICI

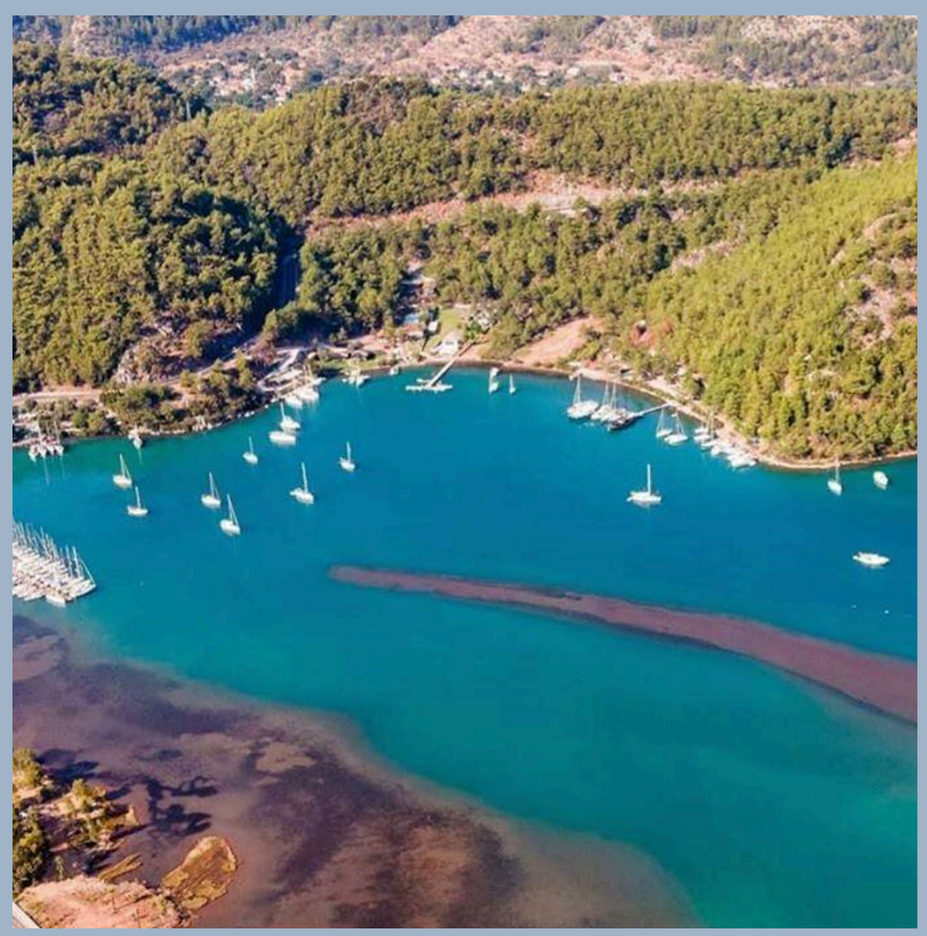
HOTELS & RESORTS MARMARIS

DÜNYAMIZI KORUMAK
PROTECTING OUR WORLD
SİZLERİN ELİNDE!
IN YOUR HANDS!

GRAND YAZICI OTELLERİ ÇEVRE VE KÜLTÜREL FARKINDALIK BİLGİLENDİRMESİ

GRAND YAZICI HOTELS ENVIRONMENTAL AND CULTURAL AWARENESS INFORMATION

DÜNYANIN İNCİSİ MARMARİS/MARMARIS, THE PEARL OF THE WORLD/MARMARIS

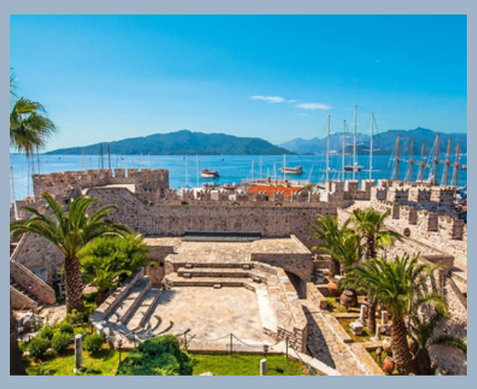


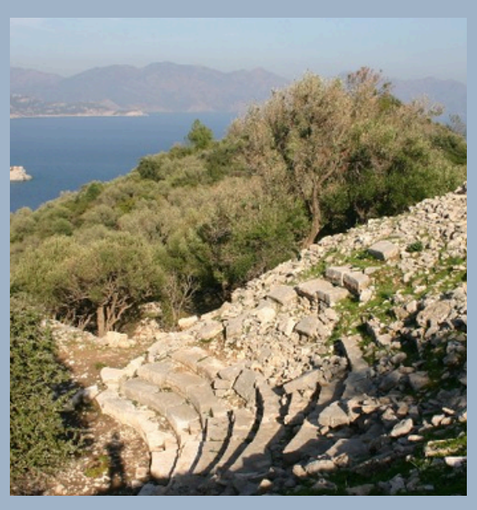
- Marmaris’in eski adı Phykos (Fiskos), Karya dilinde “Doğa kenti” anlamına gelmektedir. Antik Karya’nın liman kentinden kalan Asartepe’deki kalıntılar, arkeologları ilgilendirecek durumdadır.
- MÖ900’lere kadar uzanan,bilinen tarihi ileMarmaris; Seleukos, Roma,Bizans, Menteşeoğulları egemenliklerine girmiştir.
- Osmanlı İmparatorluğu döneminde Marmaris’e “Mimaras” adı verilmiş, daha sonrasında “Mermeris” ve sonunda ''Marmaris'' adını almıştır.

- The old name of Marmaris, Phykos (Fiskos), means “Nature city” in the Carian language. The ruins of Asartepe, which are left over from the port city of ancient Caria, are of interest to archaeologists.
- Marmaris with its known history dating back to the 900s BC was ruled under the sovereignty of ; Seleucos, Roman, Byzantine and Menteşeoğulları
- During the Ottoman Empire, Marmaris was given the name ”Mimaras“, then it was named ”Mermeris" and eventually "Marmaris".

HER DOĞAL VE KÜLTÜREL MİRASIN BİRAZ DAHA KALMAK İSTEMENİZİ SAĞLAYACAK AYRI BİR ÖZELLİĞİ VAR.

EACH NATURAL AND CULTURAL HERITAGE HAS A SEPARATE FEATURE THAT WILL MAKE YOU WANT TO STAY A LITTLE LONGER.





SAKİN BİR DOĞAL LİMAN MARMARİS

A QUIET NATURAL PORTMARMARIS

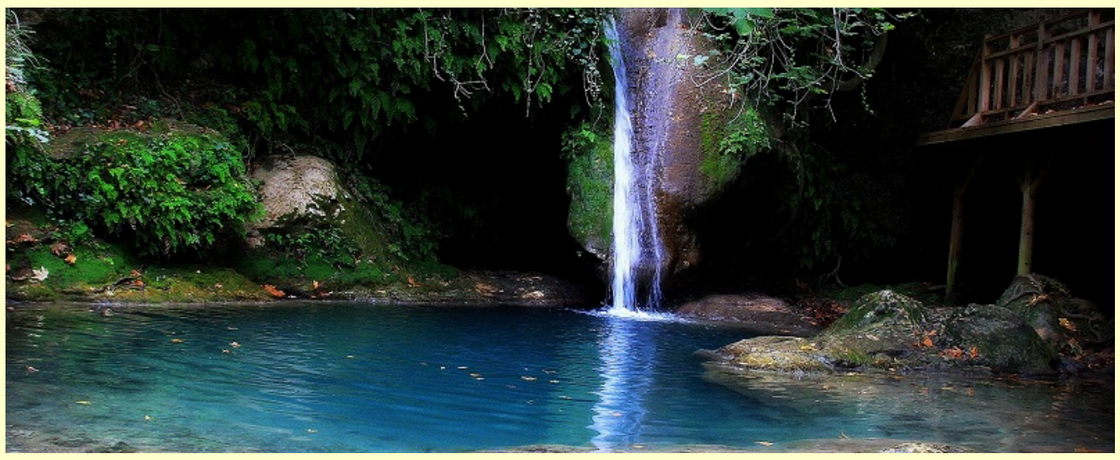
- Marmariste sahip olunan kültürel miras değerlerinden bazıları şunlardır;AntikyerlerPhyskos (Beldibi-Asartepe), Loryma (Bozukkale), Amos (Hisarönü-Turunç), Cedrae(Kleopatra veya şehiradaları), Hydas, Erine, Castabus (Pazarlık), Saranda(Söğüt), Bybassios, Euthenna(Altınsivrisi), Nimara, Timnos.
- Tarihi Yerler; Sarıana Türbesi, İbrahim Ağa Cami, Marmaris Kalesi, Hafza Sultan Kervansarayı, Tarihi Bedesten, Taşhan ve Kemerli Köprü. Somut olmayan kültürel mirasların arasında yörük kültürü, yörük Köyleri, Köy düğünleri, Turgut Köyü halıcılık,Arıcılık ve Balıkçılıkuygulamaları.
- Doğal Değerler; İyilik Kayalıkları Arkeoloji parkı, Günnücek, Yalancı boğaz ve Cennet Adası(Nimara), Turgut Şelalesi'dir.

- Some of the cultural heritage values owned in Marmaris are as follows;Antique sites Physkos (Beldibi-Asartepe), Loryma (Bozukkale), Amos (Hisaronu-Turunc), Cedrae (Cleopatra or şehiradaları), Hydas, Erine, Castabus (Pazarlık), Saranda (Söğüt), Bybassios, Euthenna(Altınsivrisi), Nimara, Timnos.
- Historical Places; Saryana Mausoleum, Ibrahim Aga Mosque, Marmaris Castle, Hafza Sultan Caravanserai, Historical Bedesten, Taşhan and Arched Bridge. Intangible cultural heritage includes Yörük culture, Yörük Villages, Village weddings, Turgut Village Carpet weaving, Beekeeping and Fishing practices.
- Natural Values are; Dokuz Kayalıkları Archaeological park, Günnücek, Yalancı Bosphorus and Paradise Island (Nimara), Turgut Waterfall.

DÜNYANIN İNCİSİ MARMARİS/MARMARIS, THE PEARL OF THE WORLD

Marmaris, Muğla iline bağlı, Türkiye'nin güneybatısında Ege Bögesi'nde bulunmaktadır. Batısında Reşadiye Yarımadası ve Kerme Körfezi, kuzeyinde Ula, doğusunda Balan Dağı, Karadağ ve Günlük Tepeleri ile güneyinde Akdeniz yer almaktadır. Akdeniz iklimi etkisi altındaki destinasyonda, yazlar sıcak ve kurak, kışlar ise nispeten ılık ve yoğun yağışlıdır. Marmaris'in eski adı Phykos (Fiskos), Karya dilinde "Doğa kenti" anlamına gelmektedir. Antik Karya'nın liman kentinden kalan Asartepe'deki kalıntılar, arkeologları ilgilendirecek durumdadır. MÖ 900'lere kadar uzanan, bilinen tarihi ile Marmaris; Seleukos, Roma, Bizans, Menteşeoğulları egemenliklerine girmiştir. Osmanlı İmparatorluğu döneminde Marmaris'e "Mimaras" adı verilmiş, daha sonrasında "Mermeris" ve sonunda "Marmaris" adını almıştır.

Marmaris is located in the Aegean Region in the southwest of Turkey, connected to the province of Muğla. It is located on the Reşadiye Peninsula and Kerme Bay to the west, Ula to the north, Mount Balan, Karadağ and the Günlük Hills to the east, and the Mediterranean Sea to the south.
The effect of Mediterranean climate in this destination shows , summers are hot and dry, whilewinters are relatively warm and heavily rainy. The old name of Marmaris, Phykos (Fiskos), means "Nature city" in the Carian language. The ruins of Asartepe, which are left over from the port city of ancient Caria, are of interest to archaeologists. Marmaris with its known history dating back to the 900s BC cam under the rule of ; Seleucos, Roman, Byzantine, Menteşeoğulları. During the Ottoman Empire, Marmaris was given the name "Mimaras", later it was named "Mermeris" and eventually "Marmaris".



"Marmaris çevresinde çok sayıda yörük köyü var. Köy turlarının en önemli durak noktalarından olan Bayır, Söğüt, Osmaniye, Turgut gibi köyler yörük yerleşimleri. Buralarda yörük kültürünün tüm özellikleri yaşatılıyor. Bundan 20 yıl önce yolu olmayan, ancak katır ya da eşek sırtlarında Marmaris'e ulaşılabilen köylerin hemen hepsine şimdi yol var. Üstelik asfalt yollar bunlar.Hayvancılık (yaygın olarak keçi), arıcılık, orman ürünleri (defne, adaçayı, kekik) toplayıcılığı, balıkçılık ile geçinen köylerde şimdi değişim yaşanıyor.

"There are many Yörük villages around Marmaris. Villages such as Bayır, Söğüt, Osmaniye, Turgut, which are one of the most important stopping points of village tours, are all Yörük settlements. All the features of Yörük culture are kept alive here. Almost all of the villages that did not have a road 20 years ago, but were reached to Marmaris on mule or donkey backs, now have a road. Moreover, these are asphalt roads. Villagers lived of Animal breeding (usually goat), beekeeping, forest products (laurel, sage, thyme) collecting, fishing all are now experiencing change.

KÜLTÜREL MİRASIN KORUNMASI

DATÇA ANTİK KENTİ (KNIDOS)

Klasik Devir dünyasının zengin ve ünlü kentlerinden biri olan Knidos, bugünkü 70 km. uzunluğunda Datça Yarımadası'nın en uç kısmında Ege ve Akdeniz'in birleştiği noktada Tekir Burnu üzerinde kurulmuştur. Knidos antik kenti Batı Anadolu kıyı kentlerinin en önemlilerinden biridir.
Muğla İli, Datça İlçesi, Yazı Köyü sınırları içindedir. Karayolu ile Datça'ya 35 km.'lik, son 8 km.'si stabilize olan bir yol ile bağlanır. Deniz yolu ile ulaşımı turizm sezonu boyunca gezi tekneleri ve yatlarla yapılmaktadır.

Knidos, one of the rich and famous cities of the Classical Era world, is 70 km away today. in length, it was founded on the Cape of Tekir at the junction of the Aegean and Mediterranean Seas at the extreme part of the Datca Peninsula. The ancient city of Knidos is one of the most important coastal cities of Western Anatolia.It is located in the borders of Muğla Province, Datça District, Yazıt Village. 35 Km to Datça by road.'lik, the last 8 km.it is connected by a path that is stabilized. Sea transportation is carried out by sightseeing boats and yachts during the tourist season.

Kenti yuvarlak ve köşeli kuleleri ile güçlü bir sur duvarı çevrelemektedir. İ.Ö. 4 yy.'da yapıldığı düşünülen sur duvarlarının en iyi korunan bölümlerini Akropolis'te görmek mümkündür. Şehir surları dışında, doğuya doğru yaklaşık 7 km. uzunluğunda geniş bir alana yayılmış Nekropol (mezarlık) bulunmaktadır. Ana karada aks üzerinde doğu batı yönünde uzanan bir cadde ve bu yolun altında ve üstünde, kamu yapıları, aşağı ve yukarı tiyatrolar, Demeter Kutsal Alanı, küçük bir odeon, Aphrodite Tapınağı, Korinth Tapınağı, Roma Mezarı, Agora, Anıtsal Yapı, Hellenistik Stoa, Dionysos Tapınağı ve Bizans Kilisesi, Roma Dönemi Bouleuterionu, Propylon ve basamaklı cadde gibi yapı kalıntıları yer almaktadır.

A strong fortification wall surrounds the city with its round and angular towers. I.D. 4th century.it is possible to see the best preserved parts of the fortification walls, which are thought to have been built in the Acropolis. Outside the city walls, about 7 km to the east. there is a necropolis (cemetery) spread over a wide area in length. On the mainland there is a street running east-west on the axis, and under and above this road there are public buildings, upper and lower theaters, Demeter Sanctuary, a small odeon, Aphrodite Temple, Corinthian Temple, Roman Tomb, Agora, Monumental Structure, Hellenistic Stoa, Temple of Dionysus and Byzantine Church, Roman Period Bouleuterion, Propylon and ruins of buildings such as stepped avenue.

KÜLTÜREL MİRASIN KORUNMASI

TAVŞAN ADASI & BENCİK KOYU & DİŞLİCE ADASI

- **Tavşan Adası, D Maris Bay bulunduğu koyun tam karşısında bulunmaktır. Yıllar önce ada üzerine çok sayıda tavşan turistik amaçlı bırakılarak ada koruma altına alınmıştır. Ada Hisarönü körfezinde gezinti yapan pek çok tur teknesi tarafından uğrak yeri olmuştur. Marmaris'le Datça'yı birbirinden ayıran, Datça Yarımadası'nın en ince noktasında bulunuyor Bencik Koyu. Tam ortasında bir kayalık olan Dişlice Adası yer alıyor. MÖ 540 yılında Persler Ege kıyılarını işgal ederken buralara kadar gelmişler. Bu yüzden Herodot bile Bencik Koyu'ndan bahsediyor. Burası Marmaris'le Datça'ya gelen yatların en çok tercih ettiği koylardan biri. Sert esen rüzgarlara kapalı olan bu koyda meltem rüzgarıyla serinlemek mümkün**

- **Rabbit Island is located directly opposite the bay where D Maris Bay is located. A lot of years ago on the islanda number of rabbits have been left for tourist purposes and the island has been taken under protection. Navigation in the bay of Ada Hisaronuit has been frequented by many tour boats. What separates Marmaris and Datca from each other, Bencik Bay is located at the thinnest point of the Datca Peninsula. A Toothsome one with a rock right in the middleThe island is located at. In 540 BC, the Persians came all the way here while occupying the Aegean coast. That's whyEven Herodotus mentions the Bay of Bencik. This is the most preferred place for yachts coming to Marmaris and Datcaone of the bays he made. It is possible to cool off with a breeze wind in this bay, which is closed to strong winds**

KÜLTÜREL MİRASIN KORUNMASI

HİSARÖNÜ

- **Hisarönü Köyü Marmaris'e bağlı olup kentin güney batı yönünde yer alır. Köyün iki kumsalı bulunur. Bu kumsalların güneydoğu yönünde bulunanı Kerdime, güney batı yönündeki Limanbaşı olarak adlandırılır. Hisarönü Grand yazıcı Otellerin' den 23 km uzaklıkta dağların eteğine sırtını yaslayarak kıyıya doğru uzanan küçük sevimli bir köydür. Buranın Sultan Süleyman'ın Rodos Seferi zamanında bulunduğu söylenilir. Yunanlıların yaşadığı zamanlardaki ismi Erene' dir. Bizans Roma ve Osmanlı dönemlerinde bu bölgenin temiz denizi ve çevrenin olağanüstü yeşilliklerinin birçok rahatsızlık için iyi olduğuna inanılırdı ve bu sebeple bölgede kurulmuş birçok eski hastane kalıntıları hala daha görülebilmektedir.**

- **Hisaronu Village is connected to Marmaris and is located in the south-western direction of the city. The village has two beaches. The one located in the south-eastern direction of these beaches is called Kerdime, and the one in the south-western direction is called Limanbaşı. Hisaronu is a cute little village located 23 km away from Grand Yazici Hotels, leaning against the foot of the mountains and stretching towards the coast. It is said that this place was found at the time of Sultan Süleyman's Rhodes Expedition. Its name in the times when the Greeks lived is Erene. During the Byzantine, Roman and Ottoman periods, it was believed that the clean sea of this region and the extraordinary greenness of the environment were good for many ailments, and for this reason, the remains of many old hospitals established in the region can still be seen Jul.**

KÜLTÜREL MİRASIN KORUNMASI

ORHANİYE & KIZKUMU

Grand Yazıcı Otellerin’den 28 km uzaklıkta, Loryma yarımadasının üzerinde uzun yeşil dağların arasında balıkçı teknelerinin yatlar ile birlikte bulunduğu masmavi bir deniz ve Orhaniye yatıyor. Orhaniye bir insanın gerçekten de su üzerinde yürüyebileceği 600 metrelik kıyı kordonuna sahip güzel Kızkumu ile tanınır. Körfezden uzanan alçak kum kara parçası üzerinde bileklerinize kadar gelen suyla birlikte yürürken suyun üzerinde yürüyormuş hissine kapılabilirsiniz. Geleneksel bir halı fabrikası ve bir şelale bölgedeki diğer yerel turistik mekanlardır.

28 km away from the Grand Yazici Hotels, on the Loryma peninsula, between the long green mountains, there is an azure sea and Orhaniye, where fishing boats are Decked with yachts. Orhaniye is known for its beautiful Kizkumu, which has a 600-meter coastal promenade where a person can really walk on water. When you walk on a low piece of sandy land extending from the bay with water coming up to your ankles, you may feel like you are walking on water. A traditional carpet factory and a waterfall are other local tourist attractions in the area.

KÜLTÜREL MİRASIN KORUNMASI

TURGUT

- **Tarihi geçmişini korumuş, doğal alanlarına el değmemiş, güzelliğini korumayı sağlamış, Grand Yazıcı Otellerin’ e 33 km uzaklıkta bulunan bir köydür. Bölge, 6 metre yükseklikten düşen eski bir şelale ile ünlüdür, şelalenin çevresi ‘arctiidee’’ (Kaplan güvesi) türünün yetişme alanıdır. Köyden şelaleye giden yaklaşık bir kml ik yolun sağındaki yamaçta antik bir yapının izlerini fark etmek mümkündür. Buranın Savaşçı Diagoras mezarlığı olduğuna inanılmaktadır.**

- **It is a village that has preserved its historical past, untouched its natural areas, ensured the preservation of its beauty, and is located 33 km from Grand Yazici Hotels. The area is famous for an ancient waterfall that fell from a height of 6 meters, the vicinity of the waterfall is the breeding ground of the ‘arctiidee’ (Tiger moth) species. It is possible to notice the traces of an ancient structure on the slope to the right of the road about one km from the village to the waterfall. It is believed that this place is the cemetery of the Warrior Diagoras.**

KÜLTÜREL MİRASIN KORUNMASI

SELİMİYE

- **Grand Yazıcı Otellerin’ den yaklaşık 33 km uzaklıkta körfez boyu uzanan çarpıcı bir tatil beldesidir. Sahil yürüyüş yolu şehir boyunca uzanır ve deniz kenarında rahatlatıcı bir yürüyüşe çıkmanızı sağlar. Bölgenin taze balık hizmeti vermesiyle ünlenen çok sayıda harika restoranların önünden yürüyebilirsiniz. Israrla tavsiye edilen Sardunya Restoran Türkiye’nin dört bir yanından gelen turistler tarafından ziyaret edilmektedir.**

- **Grand Yazici is a stunning holiday resort that stretches along the bay, about 33 km from the hotels. The coastal walking path runs through the city and allows you to take a relaxing walk by the sea. You can walk past many great restaurants in the area, which are famous for serving fresh fish. The persistently recommended Sardunya Restaurant is visited by tourists from all over Turkey.**

KÜLTÜREL MİRASIN KORUNMASI

BOZBURUN

Grand Yazıcı Otellerin’ e yaklaşık 39 km uzaklıkta yer alan sakin bir beldedir. Çoğu insan Bozburun’ a yat veya gulet ile gelir ki bu durum sürpriz olmamalıdır çünkü burası dünyaca ünlü ağaçtan yapılan hafif armalı çift direkli Türk Guletlerinin yüz yıllardır kullanılan eski gelenekler ile üretildiği bir yerdir. Bozburun modern hayatın baskılarından kurtulmak için harika bir yerdir. Bu sakin kasaba, eski uygarlıkların mirası, güzel koylar ve körfezleri ile kutsanmıştır. Bozburun yakınlarında ve Asar tepesinin üzerinde Larymna şehir kalıntıları bulunmaktadır. Bu tepeye tırmanmak yaklaşık 45 dakika sürer, çevredeki şehir surları ile mezar kalıntılarını burada bulabilirsiniz. Tepeden yakındaki Yunan adalarını görebilirsiniz.

The hotel is located in a quiet area, about 39 km from Grand Yazici Hotels. Most people come to Bozburun by yacht or gulet, which should not be a surprise, because this is a place where world-famous double-masted Turkish Gulets with light rigging made of wood have been produced with old traditions that have been used for hundreds of years. Bozburun is a great place to get rid of the pressures of modern life. This quiet town is blessed with the heritage of ancient civilizations, beautiful bays and coves. There are Larymna city ruins near Bozburun and on Asar hill. It takes about 45 minutes to climb this hill, you can find the remains of tombs with the surrounding city walls here. From the hill you can see the nearby Greek islands.

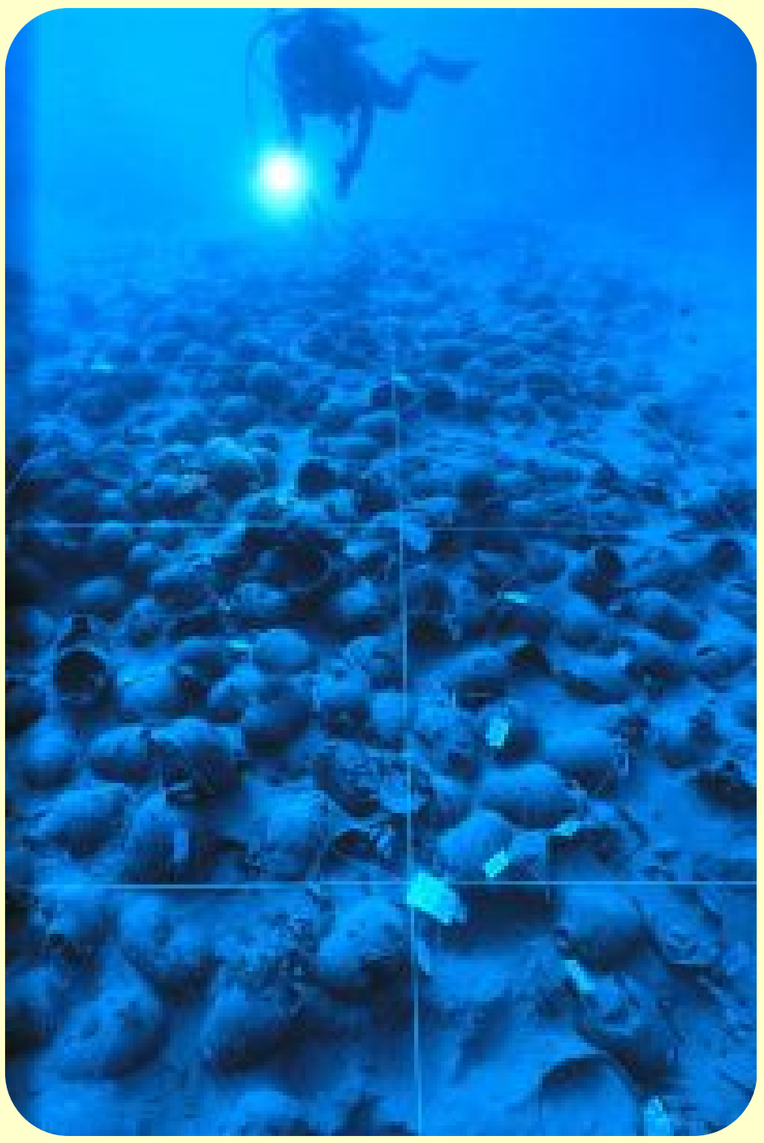
KÜLTÜREL MİRASIN KORUNMASI

BOZBURUN BATIĞI

Marmaris’in Selimiye köyüne birkaç kilometre mesafedeki Küçüven Burnu’nda keşfedilen bu Bizans gemisi, merkezi Bodrum'da bulunan Sualtı Arkeoloji Enstitüsü arkeologları tarafından kazıldı. Ön çalışmalar sırasında Bozburun'daki batık alanından çıkarılan amfora örnekleri, geminin 9. Yüzyılda ya da 10. Yüzyıl başında battığını gösterdi. Bu, Doğu Akdeniz’de dramatik değişimlerin yaşandığı, Bizans İmparatorluğu'nun Altın Çağı'na girdiği bir dönemdi. Su yüzeyine çıkarılan amforalar, çanak çömlek parçaları, demir, bakır, ahşap, kemik ve camlar kamptaki konservasyon, kazı sonunda hepsi şu an dünyanın en önemli sualtı arkeoloji müzesi olarak bilinen Bodrum Sualtı Arkeoloji Müzesi'ne taşındı.

BOZBURUN SHIPWRECK

This Byzantine discovered at Küçüven Cape, a few kilometers from the Selimiye village of Marmarishis ship was excavated by archaeologists of the Institute of Underwater Archaeology, headquartered in Bodrum. Beforeamphora samples removed from the wreck site in Bozburun during the studies were taken from the ship's 9. In the century eitherda 10. It showed that it was sinking at the turn of the century. This is a time of dramatic changes in the Eastern Mediterranean, ByzantiumIt was a period when the Empire was entering its Golden Age. Amphoras removed to the surface of water, potteryfragments, iron, copper, wood, bone and glass are all preserved in the camp, at the end of the excavation, they are all nowit was moved to the Bodrum Underwater Archaeology Museum, known as the most important underwater archaeology museum in the world.



KÜLTÜREL MİRASIN KORUNMASI

AMOS

Amos Koyu ve Amos Antik Kenti Muğla'nın Marmaris ilçesi sınırları dahilinde yer alıyor. Amos Koyu ile Amos Antik Kenti birbirine çok yakın, yan yana konumdalar. Marmaris merkezden kıyı şeridini takip edip sırasıyla İçmeler – Turunç – Amos Koyu ve Antik Kenti – Kumlubük rotasını takip ettiğinizde Amos'a ulaşabilirsiniz.
Marmaris ile Amos Koyu arası yaklaşık 24 km. Amos'a giderken eşsiz güzellikte bir sürü manzara görüyorsunuz.

Amos Bay and the Ancient City of Amos are located within the boundaries of the Marmaris district of Muğla. Amos Bay and the Ancient City of Amos are very close to each other, they are located side by side. You can reach Amos when you follow the coastline from the center of Marmaris and follow the route of Icmeler – Turunc – Amos Bay and the Ancient City – Kumlubuk respectively.It is about 24 km between Marmaris and Amos Bay. Dec. On the way to Amos, you see a lot of sights of incomparable beauty.

Amos Antik Kenti'nin tarihi Roma dönemine dayanıyor ve Amos'un yaklaşık 2200 yıllık bir tarihi var. Kent muhteşem bir manzaraya sahip tepe bir bölgede yer alıyor. Kente merdivenli yemyeşil bir yoldan kentin surlarını görerek gidiyorsunuz. Amos'ta küçük bir tiyatro ve gün yüzüne çıkarılmayı bekleyen bir tapınak bulunuyor.

The history of the Ancient City of Amos dates back to the Roman period, and Amos has a history of about 2200 years. The city is located in a hill area with a magnificent view. You are going to the city by seeing the walls of the city on a lush green road with stairs. There is a small theater in Amos and a temple waiting to be unearthed.

DALYAN CARETTA CARETTA

- Dalyan İztuzu Plajında bulunan caretta caretta kaplumbağalar koruma altındadır.
- The carettas at Dalyan İztuzu Beach, have been protected.

- Dalyan'a yakın bir konumda bulunan İz tuzu Plajı 4,5 kilometre uzunluğuna sahiptir.
- Iztuzu Beach, which is in a close destination to Dalyan, is 4,5 km.

- Caretta carettaların yumurtalarını bıraktığı bir bölge olmasından dolayı Kaplumbağa Plajı olarak da adlandırılmaktadır. Her ne kadar bizlerin denize rahatlıkla girdiği bir yer olsa da, kaplumbağa yumurtalarına zarar gelmemesi için yumurtaların bulunduğu bölgeler işaretlenmiş durumda ve saat 20:00' den sabah 08:00'e kadar plaj halka kapanmaktadır Bu saat aralığında gürültü yapmak ve ışık yakmak da yasaklanmıştır. Dalyan iskelesinden hareketinizden sonra, çok keyifli bir yolculukla Dalyan ağzı Plajı’na bulunduğunuz teknenin motor gücüne bağlı olarak 30-40 dakikada ulaşılıyor. Dalyan aslında denize çok yakın ama kanallar dolanarak gittiği için plaja ulaşmak bu kadar uzun sürüyor.

- Dalyan, Marmaris'in 80 kilometre güneydoğusundadır. Otobüsle gitmek için Marmaris'ten öncelikle Köyceğiz otobüslerine binmek gerekiyor. Köyceğiz'e geldikten sonra ise Dalyan'a gidiş için çok sayıda toplu ulaşım araçları bulabilirsiniz. Marmaris'in merkezinden ve Uzunyalı-İçmeler bölgesindeki iskelelerden her gün Dalyan turu düzenlenmektedir. 2 saatlik bir yolculuktan sonra Dalyan’a ulaşılabilmektedir.
- Marmaris is 80 km far away to the Southeast part of Marmaris. To reach there, first of all you have to catch a bus to Köyceğiz. After you reach to Köyceğiz, you can find lots of public transportations to reach to Dalyan. Also boat trips to Dalyan from Marmaris harbour or Uzunyalı-İçmeler piers, are set off everyday. After a 2-hour-journey, you are able to reach Dalyan.

- It is named as Turtle Beach because the Carettas are leaving their eggs on this area. Although we can swim at this area, there marks at the places where the Carettas leave their eggs and citizens are not allowed to use this area between 20:00 - 08:00. Also, between these hours, making noise and lightening is forbidden as well.After you set off your journey from Dalyan pier, you can reach Dalyanağzı Beach in 30-40 min depending the power of your boat’s engine. In fact, Dalyan is so close to the sea but, because the canals are round shaped, it takes this much time to reach there.

ÇAM BALI
PINE HONEY

Çam Balı Türkiye’de sadece Muğla-Marmaris-Aydın-Kuşadası ile Çanakkale ili ve Kaz Dağları’nın belirli bölgelerinde üretilmektedir. Bunun sebebi de çam ağacında basurayı (Bal Çiği) salgılayan çam pamuklu koşnilinin sadece bu yörelerde yaşayabiliyor olmasıdır.

Pine honey is produced in the town of Marmars-Muğla-Aydın-Kusadası and close surroundings of theese towns and town Canakkale and on particular parts of Mount Ida. The main reason for this fact is that Marchaline hellenicas species secreting the honeydrew can only live in these regions.

Çam balının en önemli özelliği kıvamı bozulmadan veya kristalleşmeden uzun süre saklanabilmesidir. Rengi çiçek ballarının çoğundan daha koyudur. Çam balı tıpta ve gıda sektöründe çeşitli ürünlerde doğal katkı maddesi olarak geniş kullanım alanına sahiptir. Koyu bulanık kahverengi renkte olan çam balı tadı ve kokusuyla kendine özgü bir özelliğe sahiptir.

The most important characteristic of pine ho ney is that it can be kept for longer durations without its texture corrupts or crystalizes. Its colour is darker than the flower honey. Pine honey has a wider range of usage area in various products in medicine and food industries. Its taste is less sweet and less bitter than flower honey.

Marmaris’ te ne satın alalım diye düşünürseniz; buraya özgü ‘çam balı’ alabilirsiniz. Çarşı içinde e yalnızca ‘bal ve bal ürünleri’ satan dükkânlar bulunmaktadır.

**If you think about what to buy in Marmaris
you can buy 'pine honey' unique to this place. In the bazaar shops selling only 'honey and honey products'
are available.**

BADEM
ALMOND

Datça bademi Türkiye'nin en lezzetli bademidir. Nurlu'su, Ak'ı, Kababağ'ı, Dedebağ'ı, Sıra'sı ve Diş'iyle çeşit çeşit badem bulunuyor. En kalitelisi Nurlu, en kolay yeneni kabukları ince olan Diş'li bademdir. Datça bademi şu anda dünyanın en iyi bademi olarak kabul edilmekte olup, ikinci sırada Amerikan bademleri gelmektedir. Temmuz-Ağustos aylarında, ağacında dış kabukları açıldıktan sonra toplanan ve güneşte kurutulup kabuklarıyla ya da kırılarak içi satılanına ise 'badem' ya da 'kuru badem' denir. Datçalılar kuru incirin içine bir ya da iki tane badem koyup fırınlıyor. Adına 'bademli incir' deniyor. Ayrıca balla karıştırılan bademde kavanozlarda satılıyor. Çok fazla üretim yapılmamaktadır büyük çoğunluğu Datça piyasasında tüketilmektedir. Eğer Datça bademini almak isterseniz, Datça'daki yöre pazarlarından temin edebilirsiniz.

The best and tastiest almonds comes from Datça. Nurlu, Ak, Kababağ, Dedebağ, Sıra and Diş are the types of almonds that comes from Datça region. The top quality is Nurlu but Dişli is the easiest to crack with its thin shells. Datça almonds ranking number 1 in the world and second place is the American almonds. Locals starts collecting the almonds from the almond tree around july and august. One of the local deli is to put few almonds in a dry fig and bake it in the oven. These rare nuts are not abandoned but locals markets are the best place to purchase.

TÜRK KAHVESİ KÜLTÜRÜ VE GELENEĞİ/TURKISH COFFEE CULTURE AND TRADITION

Türk kahvesi kültürü ve geleneği, kahvenin İstanbul'da kahvehanelerde servis edilmeye başlandığı 16. yüzyıla kadar uzanmaktadır. Geleneğin, tadını eşsiz yapan ve sosyalleşmeye katkıda bulunan, iki ünlü yönü vardır.

Turkish coffee culture and tradition began to be served in coffeehouses in Istanbul and dates back to the 16th century. There are two famous aspects of the tradition, which make its taste unique and contribute to socialization.

Türk kahvesi sadece bir içecek değil aynı zamanda, sosyalleşmek için kültürel boşlukları , toplumsal değerleri ve inançları bir araya getiren toplumsal bir çalışmadır. Gelenek başlı başına misafirperverlik, arkadaşlık, nezaket ve eğlence sembolüdür. Tüm bunlar ünlü Türk atasözü **'Bir fincan kahvenin kırk yıl hatırı vardır. '** ile belirtilmiştir. Bu söz, kahvenim Türk kültüründe ne kadar önemli olduğunu ve Türk kültürünün ne kadar içine işlemiş olduğunu göstermektedir.

Turkish coffee is not only a drink, but also a social work that brings together cultural Decencies, social values and beliefs in order to socialize together. Tradition in itself is a symbol of hospitality, friendship, kindness and fun. All this is related to the famous Turkish proverb 'A cup of coffee has a memory of forty years. '. This remark shows how important coffee is in Turkish culture and how much it is embedded in Turkish culture as well.

Bir içecek türü olarak, Türk kahvesinin, özel hazırlama teknikleri vardır ve yıllar öncesine dayanan bu teknikler günümüzde hâlâ kullanılmaktadır. Kahve hazırlamada kullanılan geleneksel yöntemler, sanatsal değeri olan, cezve, fincan, havanlar gibi özel araçların ve gümüş takımlarının gelişimine yol açmıştır. Diğer çeşit kahvelerden daha yumuşak, aromalı ve yoğundur.

As a type of beverage, Turkish coffee has special preparation techniques, and these techniques, which date back many years, are still used today. The traditional methods used in coffee preparation have led to the development of special tools and silverware such as coffee pots, cups, mortars, which have artistic value. It is softer, flavorful and denser than other types of coffee.

TÖREN KEŞKEĞİ GELENEĞİ /THE TRADITION OF KEŞKEK

Kadın ve erkek gruplarının toplu olarak iş paylaşımı ve katılımıyla büyük kazanlarda ve açık ateşlerde, buğday ve etin birlikte pişirilmesiyle yapılan tören yemeğine keşkek, bu yemeğin etrafında gerçekleşen ritüellere de Tören Keşkeği Geleneği adı verilmektedir. Keşkek geleneği, toplumsal katılımın yüksek olduğu törenlerde ortak işgücü ve paylaşıma dayalı olarak gerçekleştirilen dayanışmacı bir sosyal pratiktir. Keşkek pişirilmeden önce buğday ve etin uzun süre boyunca dövülmesi ve pişirilme sırasında ise yemeğin ortak bir ritimle karıştırılması geleneğin sembolik yönlerini oluşturmaktadır.
Tören keşkeği sünnet ve evlenme düğünleri, Ramazan ve Kurban bayramları, Muharrem ayı, hayırlar, Hac ziyareti yemeği, toplu yağmur duaları ve mevlüt gibi vesilelerle veya mevsimlik bir kutlama töreni olan Hıdırellez gibi özel günlerde pişirilerek dağıtılır.

A ceremonial meal made by cooking wheat and meat together in large cauldrons and open fires with the collective sharing and participation of groups of men and women is called keşkek, and the rituals that take place around this meal are also called the Ceremonial Keşkek Tradition. Keşkek tradition is a solidarity social practice performed based on common labor and sharing at ceremonies where social participation is high. Beating wheat and meat for a long time before cooking keşkek and mixing the food with a common rhythm during cooking constitute the symbolic aspects of the tradition.

Ceremonial Keşke is cooked and distributed on special occasions such as circumcision and weddings, Ramadan and Eid al-Adha holidays, during the Muharram month which is considered holy, charity, Pilgrimage celebration dinner, mass rain prayers and Mawlid prayers or on special occasions such as Hidirellez, a seasonal celebration ceremony.

TÜRK GELENEĞİ GÖZLEME/TURKISH TRADITION GÖZLEME /TÜRKISCHE TRADITION GÖZLEME

Hem en sevilen sokak yemeği hem de Türk kahvaltısının bir parçası olan Anadolu gözlemesi, geleneksel olarak mayasız hamur ile yapılır ve peynir, ıspanak, patates, patlıcan ve kıyma gibi çeşitli dolgulara sahip olabilir.Hazırlık, hamurun sadece un, su ve tuzdan yapılmasıyla başlar, ancak bazı tarifler ayrıca hamurun pişirildikten sonra daha az kırılgan olmasını sağlayan maya, yağ ve yoğurt içerebilir.

Anatolian type of gözleme, which is both a favorite street food and a part of Turkish breakfast, is traditionally made with unleavened dough and can have various fillings such as cheese, spinach, potatoes, eggplant, or ground beef. Preparation begins with making the dough only from flour, water, and salt, but some recipes may also contain yeast, oil, and yogurt, which make the dough less brittle after baking.

Hamur daha küçük porsiyonlara bölünür, daha sonra ince bir şekilde açılır, doldurulur ve ikiye veya zarf olarak katlanır. Daha sonra sac plaka üzerinde pişirilir. Pişirme esnasında hamuru nemlendirmek için tereyağı sürülür. Gözleme genellikle ayran veya çay ile servis edilir

The dough is divided into smaller portions, then thinly opened, filled, and folded in half or as an envelope. Then it is cooked on a hot sheet plate. Butter is applied to moisten the dough during baking. Gözleme is usually served with buttermilk or tea.

BAHAR KUTLAMASI: HIDRELLEZ /SPRING CELEBRATION: HIDRELLEZ

Hıdrellez, yüzyıllardan günümüze, kuşaktan kuşağa aktarılan Türkiye ve Makedonya’nın ortak somut olmayan kültürel mirasıdır. Bahar Kutlaması Hıdrellez, sözlü gelenekler ve anlatımlar; gösteri sanatları; toplumsal uygulamalar, ritüeller ve şölenler; doğa ve evren ile ilgili bilgi ve uygulamalar olmak üzere somut olmayan kültürel mirasın dört alanını kapsamaktadır.

Hıdrellez is the common intangible cultural heritage of Turkey and Macedonia, which has been passed down from generation to generation from centuries to the present. Spring Celebration Hıdrellez covers four areas of cultural heritage: oral traditions and narratives; performing arts; social practices, rituals and feasts; knowledge and practices related to nature and the universe.

- Hıdrellez günü çevredeki açlar doyurulur, yemekler paylaşılır. Paylaşmanın sonraki dönemlerde bolluk ve bereket getireceğine inanılır.5 Mayıs gecesi dilekler bir kağıda çizilir ve gül ağacının altına konulur.Evlenmek isteyen ama bir türlü evlenemeyen kızların başlarının üzerinde yeni kilit açılır. Bu sayede kısmetlerinin de açılacağı düşünülür.5 Mayıs gecesi Hıdrellez ateşi yakılır ve üzerinden atlanır. Ateşin üzerinden atlanırken dilenen dileğin o yıl gerçek olacağına inanılır.5 Mayıs gecesi evin kapısına söğüt dalı asılır.

- On Hıdrellez day,hungry people in the vicinity are fed, meals are shared. It is believed that sharing will bring abundance and blessings in the following coming periods of the Year.On the night of May 5, wishes are drawn on a piece of paper and placed under a rose bush.A new lock is opened on the heads of girls who want to get married but can't get married somehow. In this way, it is thought that their fortunes will also be open.On the night of May 5, the fire of Hıdrellez is lit and jumped over. It is believed that the wish made while jumping over the fire will come true that year.A willow branch is hung on the door of the house on the night of May 5th.

GELENEKSEL ZEKÂ VE STRATEJİ OYUNU: MANGALA/TRADITIONAL INTELLIGENCE AND STRATEGY GAME: MANGALA

Osmanlı dönemi dâhil kadim Türk medeniyet ve kültüründe, sosyalleşme ve kültürel paylaşım araçlarından biri olan ‘Mangala/Göçürme”; geleneksel Türk zekâ ve strateji oyunudur.

‘Mangala/ Göçürme”, which is one of the means of socialization and cultural sharing in the ancient Turkish civilization and culture, including the Ottoman period, is a traditional Turkish intelligence and strategy game.

Mangala oyunu Türkiye’nin pek çok yerinde farklı adlarla bilinmektedir. Bu adlara örnek olarak şunlar verilebilir: Köçürme (Divan-ü Lügati’t Türk), “Mankala”, “Kümelek”, “Dokuz Kuyu”, “Kuyulama”, “Yalak”,“Dokuz Taş”, “Emme”, “Kale”, “Kortik”, “Çakıldak”, “Çukur”, “Göcek”, “Emen”,“Mele”, “Hane”, “Kuyucuk Taşı”, “Göçme”, “Altıev”, “Mereköçtü”.

The Mangala game is known by different names in many parts of Turkey. Examples of these names are: Köçürme (Divan-ü Lugati't Türk), “Mankala”, “Kümelek”, “Dokuz Kuyu”, “Kuyulama”, “Yalak”,“Dokuz Taş”, “Emme”, “Kale”, “Kortik”, “Çakıldak”, “Çukur”, “Göcek”, “Emen”,“Mele”, “Hane”, “Kuyucuk Taş”, “Göçme”, “Altıev”, “ Mereköçtü”.

ÇEVRE KİRLİLİĞİ NASIL ÖNLENİR?/HOW TO PREVENT ENVIRONMENTAL POLLUTION?

1.Çevre konusunda bilgi edinin.
2.Kirliliğe engel olun. Yerlere çöp atmayın. Bu alışkanlığı çocuklarınıza edindirin.
3.Atıklarınızı ayrıştırın, geri dönüşüme katkı sağlayın.
4.Naylon poşet kullanımını azaltın. Alışverişlerinizde bez çanta kullanın.
5.Kâğıt havlu kullanımını azaltın.
6.Dişinizi fırçalarken, banyo yaparken ve mutfakta çeşmeyi açık bırakmayın.
7.Enerji tasarruflu ampuller kullanın.
8.Atık pilleri çöpe değil, atık pil kutusuna atın.
9.Bitkisel atık yağları, çöpe ya da lavaboya dökmeyin. En yakın atık yağ toplama bidonuna atın.
10.Yazışmalarınızda çıktı almamaya dikkat edin, e-posta kullanın.
11.Tek kullanımlık tabak, bardak yerine, seramik tabaklar ve metal aletler kullanın.
12.Kişisel matara kullanarak, pet şişe kullanımını azaltın.
13.İşyerinizde kendinize ait kupa edinin.
14.Pikniğe gittiğinizde atıklarınızı biriktirerek eve dönüşte geri dönüşüm kutularına atın.
15.Yerel besinleri kullanmaya özen gösterin.
16.Bilinçli tüketin, tasarruflu davranın, çevre dostu olun.
17.Sık kullanılan cihazlar için şarj edilebilir piller satın alın.
18.Kullanmadığınız elektrikli aletleri fişten çekin.
19.Isınma için havayı kirletici yakıtlar kullanmaktan kaçının.
20.Binanızda düzenli baca temizliği yapılmasına önem verin.

1.Learn about the environment.
2.To stop pollution. Do not throw garbage on the floor. Teach this habit to your children.
3.Separate your waste, contribute to recycling.
4.Reduce the use of nylon bags. Use a cloth bag for your shopping.
5.Reduce the use of paper towels.
6.Do not leave the water running constantly whilst brushing your teeth, during a bath and in the kitchen.
7.Use energy-saving light bulbs.
8.Do not put waste batteries in the trash, but in a waste battery box.
9.Do not pour vegetable waste oils into the trash or into the sink. Throw it into the nearest waste oil collection bin.
10.Be careful not to print out your correspondence, use e-mail instead.
11.Instead of disposable plates, cups, use ceramic plates and metal tools.
12.By using a personal flask , reduce the use of pet bottles.
13.Use a mug of your own at work.
14.When you go on a picnic, accumulate your waste and throw it into recycling bins on the way home.
15.Make sure to use local foods.
16.Consume consciously, act frugally, be environmental friendly.
17.Buy rechargeable batteries for frequently used devices.
18.Unplug electrical appliances that you are not using.
19.Avoid using fuels that pollute the air for heating.
20.Pay attention to regular chimney cleaning in your building.

GERİ DÖNÜŞÜM İLE ÇEVRE DOSTU OLUN!

ACT ENVIRONMENTAL FRIENDLY WITH RECYCLING!

SU YÖNETİMİ
WATER MANAGEMENT

Tekstil ürünlerimizin hijyeni , otellerimizde önemli bir faktördür. Tekstil üzerinde oluşan ekstra lekeler su tüketimi sarfiyatını oldukça etkilemektedir. İyi bir yaşam sürdürmek için gelecekte daha fazla temiz su kaynağına ihtiyaç duyacağımızın bilincindeyiz. Otellerimiz olarak hedefimiz, kimyasal tüketimimizi minimal seviyede tutmaktır. Kimyasal maddelere maruz kalmanın zararları ve çözümleri arasında, kimyasalların özelliklerinin çevreye ve insanlara nasıl zarar verdiğinin bilinmesi büyük önem taşımaktadır. Bu konuda çalışan personellerimize eğitimler verilmektedir.

The hygiene of our textile products is an important factor in our hotels. The extra stains that occur on the textile greatly affect our water consumption. We are aware that we will need more clean water sources in the future to maintain a good life .As our hotels, our goal is to keep our chemical consumption to a minimum. Among the harms and solutions of exposure to chemical substances, it is of great importance to gain knowledge regarding how the properties of chemicals harm the environment and people. Trainings are provided to our staff working on this matter.

Sürdürülebilir çevre için enerji tüketimlerimiz önemli bir noktada yer almaktadır.
Otellerimiz olarak elimizden gelenin en iyisini yapmaya çalışmaktayız . Siz değerli misafirlerimizin desteğiyle de güzel şeyler başaracağız.

Our energy consumption is at an important point for a sustainable environment. As our hotels, we are trying to do our best. We believe that we will achieve great things with the support of our valued guests.

ÇEVRE KORUMA UYGULAMAMIZA KATILDIĞINIZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ.

THANK YOU FOR JOINING OUR ENVIRONMENTAL PROTECTION PRACTICE.

Değerli misafirlerimiz
Havuç kremi kullanımında dikkat edilmesi gereken hususlardan birisi tekstil üzerine verdiği zarardır.
Siz değerli misafirlerimizden ricamız otellerimizde bulunan tekstil ürünleri konusunda hassasiyet gösterilmesidir. Sürdürülebilir çevre için kurumsal ve bireysel sorumluluğun bir arada olması gerektiğine inanıyoruz. .Birlikte dünyamıza yardım edebiliriz.

Valued Guests,
One of the issues that should be considered when using carrot creams and oils for tanning is the damage it causes on textiles. Our request to you, dear guests, is to show sensitivity about the textile products offered to you in our hotels. We believe that corporate and individual responsibility should be a joined cause to maintain a sustainable environment. .Together we can help our world.

DAHA İYİ BİR ÇEVRE , DAHA İYİ YARIN, DÜNYA GEZEGENİNİ KURTAR.

A BETTER ENVIRONMENT, A BETTER TOMORROW, SAVE PLANET EARTH.

ATIKLARIN AZALTILMASI İÇİN NELER YAPILABİLİR?/WHAT CAN BE DONE TO REDUCE WASTE?

- Geri dönüştürebilir olan tüm atıklar uygun olan geri dönüşüm kutusuna atılmalıdır.
- Tek kullanımlık -kullan -at özellikte olan ürünler tercih edilmemelidir.
- Gıda alışverişi yapılırken ihtiyaç kadar satın alınıp israfın ve fazla atığın önüne geçilmelidir.
- Kullanılabilir durumda olan eşyalar çöpe atılmak yerine ihtiyaç sahibi olanlarla paylaşılmalıdır.
- İkinci el ürünlerin alım satımı yaygınlaşmalıdır.
- Kullanılmayan eşya veya malzemeler kendin yap projeleriyle farklı işlevsel ürünlere dönüştürülerek değerlendirilmelidir.

- All recyclable waste should be disposed of in the appropriate recycling bin.
- Disposables -disposable products should not be preferred.
- When food shopping, only as much as necessary products should be bought and excess waste should be prevented.
- Items that are still functioning and usable should be shared with those who need them instead of being thrown in the trash.
- The purchase and sale of second-hand products should become widespread.
- Unused items or materials should be evaluated by converting them into different functional products with DIY projects.

Atık azaltımı; atık üretiminin önlenmesi, üretilen atığın kalitesinin arttırılması, zararlarının indirgenmesi, geri dönüşümün, yeniden kullanımın ve geri kazanımın özendirilmesi olarak ifade edilmektedir.

Waste reduction , the prevention of waste production, can be maintained by improving the quality of the produced waste , reducing its damages, encouraging recycling, reuse and recovery.

ATIKLARIN DOĞADA YOK OLMA SÜRELERİ

THE PERIOD OF EXTINCTION OF WASTE IN NATURE

- **Strafor** 5000 yıl - 2 Milyon
- **Cam Şişe** 4000 yıl
- **Plastik** 1000 yıl
- **Poliüretan (Sentetik fiberler, yapıştırıcılar, halıların alt kısmı ve sert plastik contalar)** 1000 yıl
- **Telefon Kartı** 1000 yıl
- **Kaset** 100 yıl - 1000 yıl
- **Su Boruları** 1000 yıl
- **Balık Oltası** 600 yıl
- **Bebek Bezi** 550 yıl
- **Plastik Tabak** 500 yıl
- **Pet Şişe** 400 yıl
- **Deterjan** 400 yıl
- **Pil** 300 yıl
- **Alüminyum** 100 yıl
- **Çakmak** 100 yıl

- **Holz** 15 Jahre
- **Cola-Dose** 10 Jahre
- **Kaugummi** 5 Jahre - 25 Jahre
- **Bemalenes Brett** 13 Jahre
- **Wollsocken** 4 Jahre
- **Sperrholz** 1-3 Jahre
- **Zigarettenstummel** 1 Jahr - 2 Jahre
- **Wolle** 1 Jahr - 2 Jahre
- **Seilteile** 3 Monate - 14 Monate
- **Stoffstücke** 6 Monate
- **Baumwollstoff** 1 Monat - 5 Monate
- **Obstreste** 3 Monate - 6 Monate
- **Zeitungspapier** 3 Monate
- **Karton Milchtüte** 3 Monate
- **Apfelreste** 2 Monate
- **Papierhandtücher** 1 Monat
- Feuchttücher, Taschentücher 2-4 Wochen

- **Tahta Parçaları** 15 yıl
- **Kutu Kola** 10 yıl
- **Çiklet** 5 yıl - 25 yıl
- **Boyalı Tahta** 13 yıl
- **Yün Çorap** 4 yıl
- **Kontrplak** 1-3 yıl
- **Sigara İzmariti** 1 yıl - 2 yıl
- **Yün** 1 yıl - 2 yıl
- **İp Parçaları** 3 ay - 14 ay
- **Bez Parçası** 6 ay
- **Pamuklu Kumaş** 1 ay - 5 ay
- **Meyve Artıkları** 3 ay - 6 ay
- **Gazete** 3 ay
- **Karton Süt Kutusu** 3 ay
- **Elma Çöpü** 2 ay
- **Kağıt Havlu** 1 ay
- **Mendil** 2-4 hafta
- **Styropor** 5000 Jahre - 2 Millionen
- **Glasflasche** 4000 Jahre
- **Kunststoff** 1000 Jahre
- **Polyurethan (Synthetische Fasern, Klebstoffe, die Unterseite von Teppichen und Hartplastikdichtungen)** 1000 Jahre
- **Telefonkarte** 1000 Jahre
- **Kassettenband** 100 Jahre - 1000 Jahre
- **Wasserrohre** 1000 Jahre
- **Angelrute** 600 Jahre
- **Windeln** 500 Jahre
- **Plastikteller** 500 Jahre
- **Wasserflasche** 400 Jahre
- **Waschmittel** 400 Jahre
- **Batterie** 300 Jahre
- **Aluminium** 100 Jahre
- **Feuerzeug** 100 Jahre

BİSİKLET KULLANIMININ ÖNEMİ
THE IMPORTANCE OF BICYCLE USE

Değerli Misafirlerimiz;
Çevreye saygılı ulaşım şekli olan bisiklet, insanların spor yapmasına imkân sağlamaktadır. Bugün bisiklet, gelişmiş ülkelerde sera gazı emisyonlarını azaltmayı, çevreyi, insan sağlığını, ekonomiyi, atmosferi korumanın en önemli araçlarından biri haline gelmiştir. Artık modern yaşamda kısa mesafe ulaşım aracı olarak kabul edilmektedir.

Dear guests;
Cycling, which is a form of transportation that respects the environment, is an opportunity forpeople to participate in a sportive activity . Today, cycling has become one of the most important tools for reducing greenhouse gas emissions, protecting the environment, human health, economy and protecting the atmosphere in developed countries. It is now accepted as a short-distance means of transportation in modern life.

·Daha güçlü kaslara sahip olursunuz.
·Bisiklet kullanmak kalp sağlına iyi gelir.
·Esnek bir bedene sahip olursunuz.
·Eklem ağrılarını azaltır.
·Postür bozukluklarını ortadan kaldırır.
·Kilo kontrolü sağlar.
·Pozitif enerji yayar.
·Çevre sorunlarını azaltır.
·Bütçe dostu bir aktivitedir.
·Sosyalleşmeye katkıda bulunur.

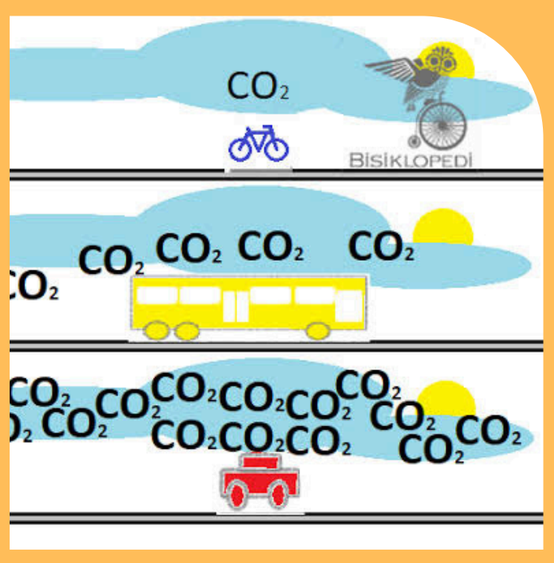
DAHA YEŞİL BİR DÜNYAYA PEDAL ÇEVİRİYORUZ!

WE ARE PEDALING TOWARDS A GREENER WORLD!

- You tend to develope stronger muscles.
- Cycling is good for the heart .
- You develope a more flexible body.
- Reduces joint pain.
- Eliminates postural disorders.
- Provides weight control.
- Radiates positive energy.
- Reduces environmental problems.
- It is a budget-friendly activity.
- Contributes to socialization.

Bisikletin ulaşım aracı olarak kullanılması doğrudan, birincil karbon ayak izini olumlu yönde etkiliyor. Bir kişinin karbondioksit salınımı, otomobil ile gidilecek yol bisikletle gidildiğinde 15 kat azalıyor. Otobüs ile gidilecek yol bisiklet ile gidildiğinde ise çevreye verilen zarar 5 kat azalıyor.

The use of bicycles as a means of transportation directly affects the primary carbon footprint in a positive way. A person's carbon dioxide emission decreases by 15 times when the road to be traveled by car is traveled by bicycle. Instead of using to go by bus, when you prefer to go by bicycle, the damage caused to the environment is reduced by 5 times .



ENVIRONMENTAL INFORMATION
ÇEVRE HAKKINDA
UMWELT INFORMATION

Bir Küçük pil 4m3 toprağı zehirler.

One small size battery toxicates 4m3 of soil.

Eine kleine Batterie vergiftet 4m3 Bodenfläche.

Одна маленькая батарейка размером 4m3 отравляет землю.

BUNLARI BİLİYOR MUYDUNUZ?
DID YOU KNOW ABOUT THESE?

- Ülkemizde yaşayan hayvan türü sayısının tüm Avrupa kıtasında yaşayan hayvan türlerinin 1,5 katı olduğunu,
- Ülkemizde doğal olarak 120 memeli hayvan, 440 kuş, 13 sürüngen, 350 balık türünün yaşadığını ve 15 memeli, 46 kuş, 18 sürüngen türünün yok olma tehlikesi ile karşı karşıya olduğunu,
- Dünyanın büyük kuş göç yollarından ikisinin Anadolu'dan geçtiğini, sulak alanların biyolojik çeşitliliği açısından dünyanın en verimli bölgeleri olduğunu ve ülkemizde uluslararası öneme sahip 56 sulak alan bulunduğunu,
- Ülkemizde toprakların üçte ikisinin su veya rüzgâr erozyonunun etkisi altında olduğunu ve her yıl 1 cm kalınlığında ve Kıbrıs Adası büyüklüğünde toprağımızın erozyonla yok olduğunu,
- Bir ton kullanılmış beyaz kâğıt, geri kazanıldığında 16 adet çam ağacının, bir ton kullanılmış gazete kâğıdı geri kazanıldığında ise 8 adet çam ağacının kesilmesinin önlenmiş olacağını,
- Geri dönen her bir ton cam için yaklaşık 100 litre petrol tasarruf edilmiş olacağını,
- Doğaya atılan atıkların %60'ının boya ve boya ürünleri olduğunu…

- The number of animal species living in our country is 1.5 times the number of animal species living on the entire European continent,
- 120 mammalian animals, 440 birds, 13 reptiles, 350 fish species live naturally in our country, and 15 mammalian, 46 bird, 18 reptile species are facing the danger of extinction,
- Two of the world's major bird migration routes pass through Anatolia, wetlands are the most productive regions of the world in terms of biodiversity, and there are 56 wetlands of international importance in our country,
- Two thirds of the soils in our country are under the influence of water or wind erosion, and every year our soil, which is 1 cm thick and the size of the Island of Cyprus, is destroyed by erosion,
- One ton of used white paper will prevent the felling of 16 pine trees when it is recovered, and 8 pine trees when one ton of used newsprint is recovered,
- For every ton of glass returned, about 100 liters of oil will have been saved,
- That 60% of the wastes thrown to nature are paints and paint products…

BUNLARI BİLİYOR MUYDUNUZ?
DID YOU KNOW ABOUT THESE?

- **Araba lastiklerinin şişirilmesini genelde çevresel bir sorun olarak algılamalıyız. Ama lastikleri gereken ölçüde şişirmek lastiklerin ömrünü uzatır, yakıt tasarrufu sağlar. Bugün üretilen lastiklerin yalnız %10'unda yeniden değerlendirilmiş lastik kullanılmaktadır.**
- **Mutfağınızda kağıt havlu yerine yıkanabilen bez kullanın.**
- **Plastik kutu halkaları su altında hemen hemen hiç gözükmedikleri için, denizlerde yaşayan canlıların bunlardan kaçmalarına olanak yoktur.**

- **Gereksiz yazışmayı durdurun. Elinize geçen tüm gereksiz yazışmaları toplarsanız, yılda 1 veya 1,5 ağaç karşılığı kâğıt elde edersiniz.**
- **Daha az gaz yağı, kömür ya da odun yakarsanız, atmosferin karbondioksit ve diğer sera gazlarının azalmasını biraz oldun önleyebilirsiniz.**
- **Topraktan çıkartılan daha az petrol yaşamın daha az bozulması ve petrol atıklarının azalması demektir.**
- **Atıklarla en ucuz ve emin biçimde başa çıkmak sağduyu kullanarak mümkündür. Yapılacak şey daha az atık oluşturulup, oluşanı da yeniden değerlendirmektir.**

- **We should generally perceive the inflation of car tires as an environmental problem. But inflating the tires to the required extent prolongs the life of the tires, saves fuel. Only 10% of the tires produced today use re-evaluated tires.**
- **Use washable cloth instead of paper towels in your kitchen.**
- **Since plastic box rings are almost never visible underwater, there is no way for creatures living in the seas to escape from them.**

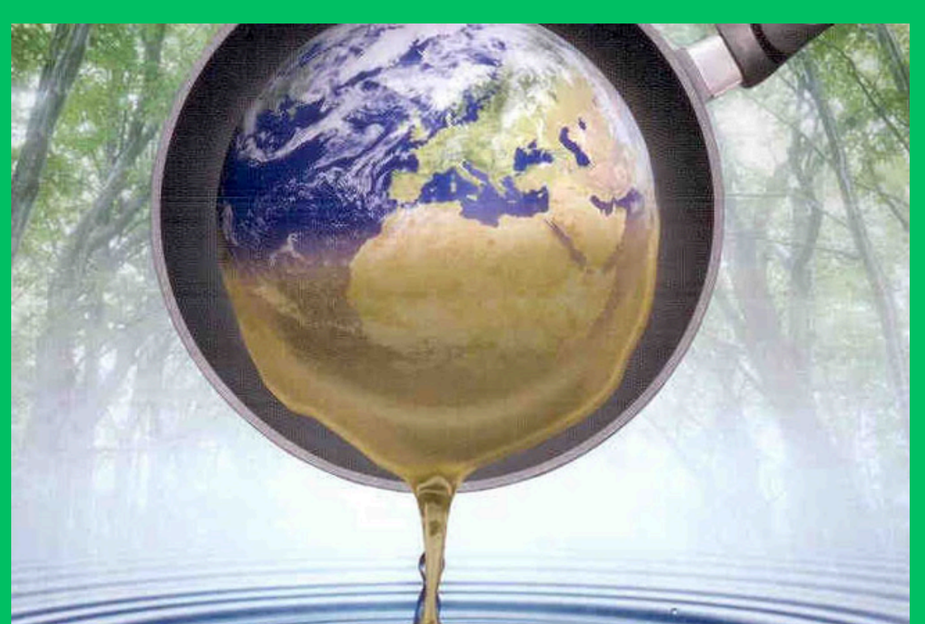
- **Stop unnecessary correspondence. If you collect all the unnecessary correspondence that you get, you will get paper for the equivalent of 1 or 1.5 trees per year.**
- **If you burn less gas oil, coal or wood, you can slightly prevent the atmosphere from reducing carbon dioxide and other greenhouse gases.**
- **Less oil extracted from the soil means less disruption of life and a decrease in oil waste.**
- **It is possible to deal with waste in the cheapest and safest way by using common sense. The thing to do is to create less waste and re-evaluate what is formed.**

ENVIRONMENTAL INFORMATION
ÇEVRE HAKKINDA
UMWELT INFORMATION

Waste cooking oil is being dispossed by a special company. This company produces bio-dizel from the waste cooking oil.
Bio-dizelis a very environmental friendly material, since it does not produce any pollution. If used oil is being disposed by pouring it into the drainage system, these systems will be blocked quickly. %25 of the water pollution is caused by waste cooking oil. 1 litre of waste oil can effect up to 1.000.000 liters of pure water.

Atık kızartma yağlarımızı anlaşmalı olduğumuz lisanslı bir firmaya veriyoruz ve atık yağlarımızdan biodizel üretiliyor.
Biodizel çevre dostu bir yakıttır.
Zararlı emisyonu yok denebilecek miktardadır.
Kullanılmış yağlar lavaboya döküldüğü zaman kanalizasyon sistemi sık sık daralır.
Su kirliliğinin % 25'ini atık yağlar oluşturmaktadır. 1litre atık yağ 1.000.000 litre içme suyunu kirletmektedir.

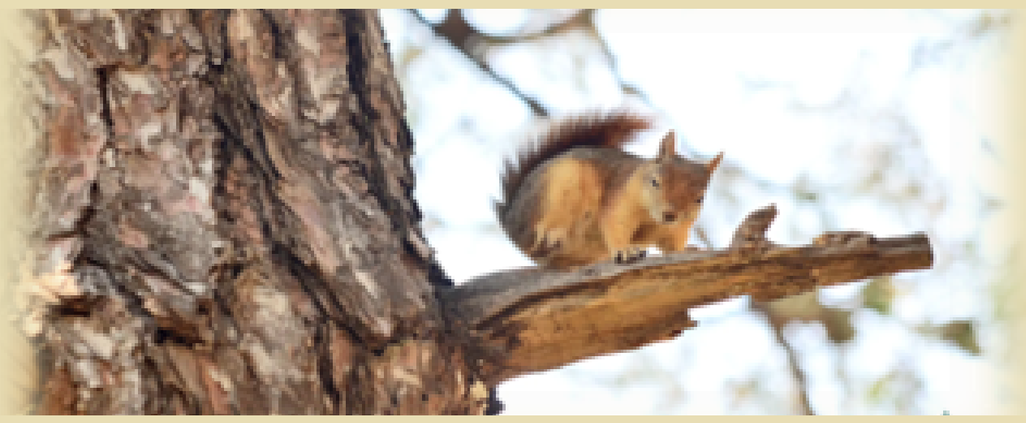
Altes nicht mehr nützbahres Bratenöl wird von uns an eine Spezialfirma zu Entsorgung gegeben. Diese produziert aus diesien Abfalien Biodiesel.
Biodiesel ist ein sehr umweltvertraglicher Stoff, da keine schadlichen Emissionen ausgestossen werden.
Wenn verwendetes öl normal über Waschbecken entsorgt werd, vermengen die sich mit der seit im Kanalisationsröhre.
Der Grund das 25% unseres Wasser vergiftet ist, ist altes Koch Öl das einfach weg gesmissen wird. 1 Liter von weggesmissenes Öl kann 1.000.000 liter ob sauberes Wasser effectieren.



YABAN HAYATI/WILDLIFE

Ormanlara yakın alanlarımızı kontrol altında tutuyoruz. Özellikle ormana yakın personel alanlarımızda düzenli çevre temizliği sağlıyoruz.

We are keeping our areas that are close to the forests under control. We provide regular environmental cleaning, especially in our staff quarters, which are close to the forest area.



OTELLERİMİZ OLARAK ESİR YABAN HAYATINI DESTEKLEMEMEKTEYİZ.

AS GRAND YAZICI HOTELS, WE DO NOT SUPPORT CAPTIVE WILDLIFE.

Arıcılık Marmaris'in simgesi haline gelmiştir. Geçtiğimiz zamanlarda yaşanılan büyük orman yangınlarında ormanlarımız büyük ölçüde zarar gördü. Fakat arıcılık belli alanlar çerçevesinde devamlılık göstermektedir. Biz otellerimiz olarak gerekli fidan dikim faaliyetleri planlamaları yapmaktayız.
Beekeeping has become the symbol of Marmaris. Our forests have been greatly damaged during the large forest fires that we have experienced lately. But beekeeping shows continuity within the framework of certain areas. As our hotels, we are planning the necessary sapling planting activities to improve the environment.

HAYVANLARIN YAŞAM ALANLARINI YOK ETMEYELİM , NESİLLERİ TÜKETMEYELİM !

LET'S NOT DESTROY THE HABITATS OF ANIMALS, LET'S NOT CAUSE THEM TO EXTINCT COMPLETELY!

Otelimizin konumu orman ile iç içedir. Otelimizde sincaplar için ağaçlarımızda sincap evleri mevcuttur. Canlıların beslenme hayatları ile ilgili misafirlerimiz ve personellerimize bilgilendirmeler yapılmaktadır.

The location of our hotel is intertwined with the forest. There are squirrel houses in our trees for squirrels in our hotel. Information is provided to our guests and staff about the nutritional lives of living beings.

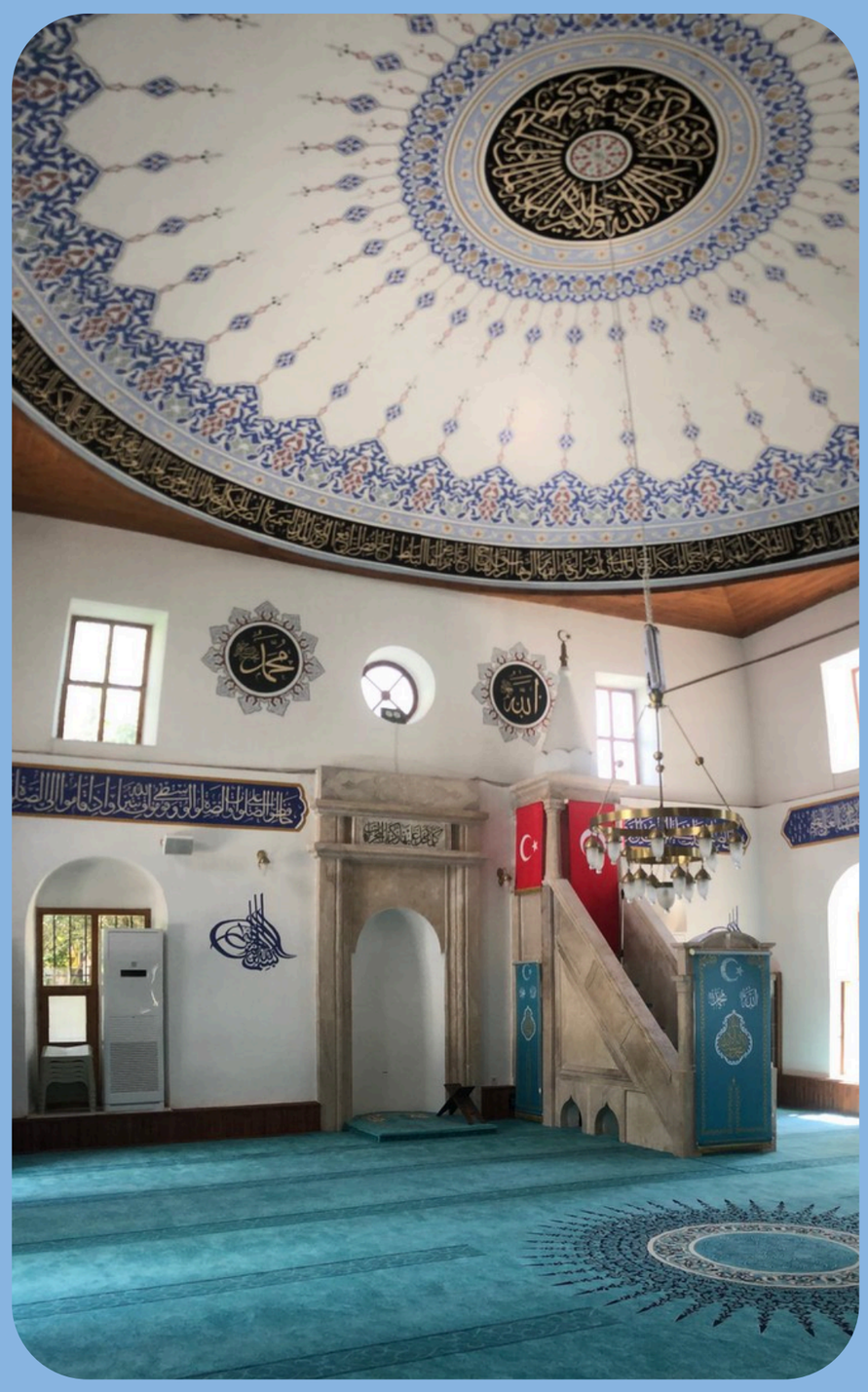
Çam kese böcekleri ,özellikle Akdeniz , Ege ve Marmara ile Karadeniz bölgelerinin sahil kesimindeki çam ağaçları bölgesinde yaşamaktadır. Otellerimizin bulunduğu alanlar doğaya zarar vermeden inşa edilmiş olup birden fazla çam ağaçları bulunmaktadır. Çam kese böcekleri , şubat ile mayıs arasındaki dönemde aktif rol göstermektedir .Bu dönemde çam kese böceği ilaçlaması yapılmamaktadır.

The pine processionary (Thaumetopoea Pityocampa) lives in pine trees, especially in the coastal part of the Mediterranean, Aegean, Marmara, and Black Sea regions. The areas where our hotels are located have been built without harming nature and there are a lot of pine trees at our facility. The pine processionary is showing high activity during the period between February and May. Agricultural spraying is not performed during this period.

DİNİ ALAN ZİYARETLERİNDE DİKKAT EDİN!
BE CAREFUL WHEN VISITING RELIGIOUS SITES!

- **Ziyaret saatlerinin dikkate alınması gereklidir.**
- **Camiye giderken uygun kılık kıyafet seçilmesi gereklidir.**
- **Camiye girerken ziyaretçiler için temin edilen galoşların giyilmesi ve çıkarken temin edilen çöp konteynırlarına bırakılması gereklidir.**
- **Kutsal alanlarda eşarp kullanılması gereken durumlarda ziyaretçiler için temin edilen malzemelerin kullanıldıktan sonra yerlerine bırakılması gereklidir.**
- **Tarihi ve dini yerleri gezerken davranış kurallarına uyulması, tarihi eserlere dokunulmaması,tarihi yapıya zarar verilmemesi gereklidir.**
- **Çocukların fiziksel ve ruhsal bütünlüğünü korumak amacıyla çocuklarla etkileşimden kaçınınız.**
- **Sigara içilmemelidir.**
- **Yüksek sesle konuşulmamalıdır.**
- **Camilerin içinde kesinlikle alkol alınmamalıdır.**

- **Visiting hours should be taken into account.**
- **It is necessary to choose the appropriate clothing when going to the mosque.**
- **Jul Jul It is necessary to wear the overshoes provided for visitors when entering the mosque and to leave them in the garbage containers provided when leaving.**
- **In cases where scarves are required to be used in sacred areas, the materials provided for visitors should be left in their places after use Jul.**
- **While visiting historical and religious places, it is necessary to comply with the rules of conduct, not to touch historical monuments, and not to damage the historical structure.**
- **Avoid interaction with children in order to protect the physical and spiritual integrity of children.**
- **Smoking should not be allowed.**
- **It should not be spoken out loud.**
- **Alcohol should definitely not be taken inside mosques.**



KÜLTÜREL VE DOĞAL ALAN ZİYARETLERİNDE DİKKAT EDİN!
PAY ATTENTION WHEN VISITING CULTURAL AND NATURAL AREAS!

- **Fotoğraf çekilmesine izin verilmeyen alanlarda duyarlı davranılması gereklidir.**
- **Ören yerlerinde restore çalışması olan alanlara girmemeye özen gösterilmesi gereklidir.**
- **Çevreye karşı duyarlı olunması gereklidir.**
- **Doğal koruma alanlarına çöp ve benzeri atılmaması gereklidir.**
- **Hayvanlara ve doğal yaşam ortamlarında zarar veren faaliyetlerde bulunmamanızı tavsiye ederiz.**
- **Ormanlık alanlarda ateş ve benzeri maddeler kullanırken dikkatli davranılması gereklilidir.**
- **Tarihi ve dini yerleri gezerken davranış kurallarına uyulması, tarihi eserlere dokunulmaması,tarihi yapıya zarar verilmemesi gereklidir.**
- **Çocukların fiziksel ve ruhsal bütünlüğünü korumak amacıyla çocuklarla etkileşimden kaçınınız.**
- **MüzeKart temini ile T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı'na ve Milli Saraylar'a bağlı 300'den fazla müze ve ören yerini bir yıl boyunca sınırsız ziyaret edebilir, tarihte keyifli bir yolculuğa çıkabilirsiniz.**

- **It is necessary to act sensitively in areas where photography is not allowed.**
- **It is necessary to take care not to enter the areas with restoration work in the ruins.**
- **It is necessary to be sensitive to the environment.**
- **It is necessary not to throw garbage and similar items into natural protected areas.**
- **We recommend that you do not engage in activities that cause harm to animals and their natural habitats.**
- **Caution is required when using fire and similar substances in wooded areas.**
- **When visiting historical and religious places, it is necessary to comply with the rules of conduct, not to touch historical monuments, and not to damage the historical structure.**
- **Avoid interaction with children in order to protect the physical and spiritual integrity of children.**
- **Jul with the supply of museum cards.C. You can visit more than 300 museums and archaeological sites affiliated to the Ministry of Culture and Tourism and National Palaces without limits for a year and take a pleasant journey through history.**

Bölgemizde bulunan bir çok Ören yerleri mevcuttur;

- **Nimara Mağarası**
- **Loryma Antik Kenti.**
- **Amos Antik Kenti.**
- **Kedrai Antik Kenti.**
- **Physkos Antik Kenti.**
- **Hydas Antik Kenti.**
- **Phoenix Antik Kenti.**
- **Erine Antik Kenti.**

There are many archaeological sites located in our region;

- **Nimara CaveThe Ancient**
- **City of Loryma. The**
- **Ancient City of Amos. The**
- **Ancient City of Kedrai. The**
- **Ancient City of Physkos.**
- **The Ancient City of Hydas.**
- **The Ancient City of**
- **Phoenix. The Ancient City of Erin.**